

ABBAYE D'AUBAZINE



Ouvert d'avril à novembre
Visites guidées: abbaye.aubazine.com
Contact: abbaye.aubazine@outlook.fr

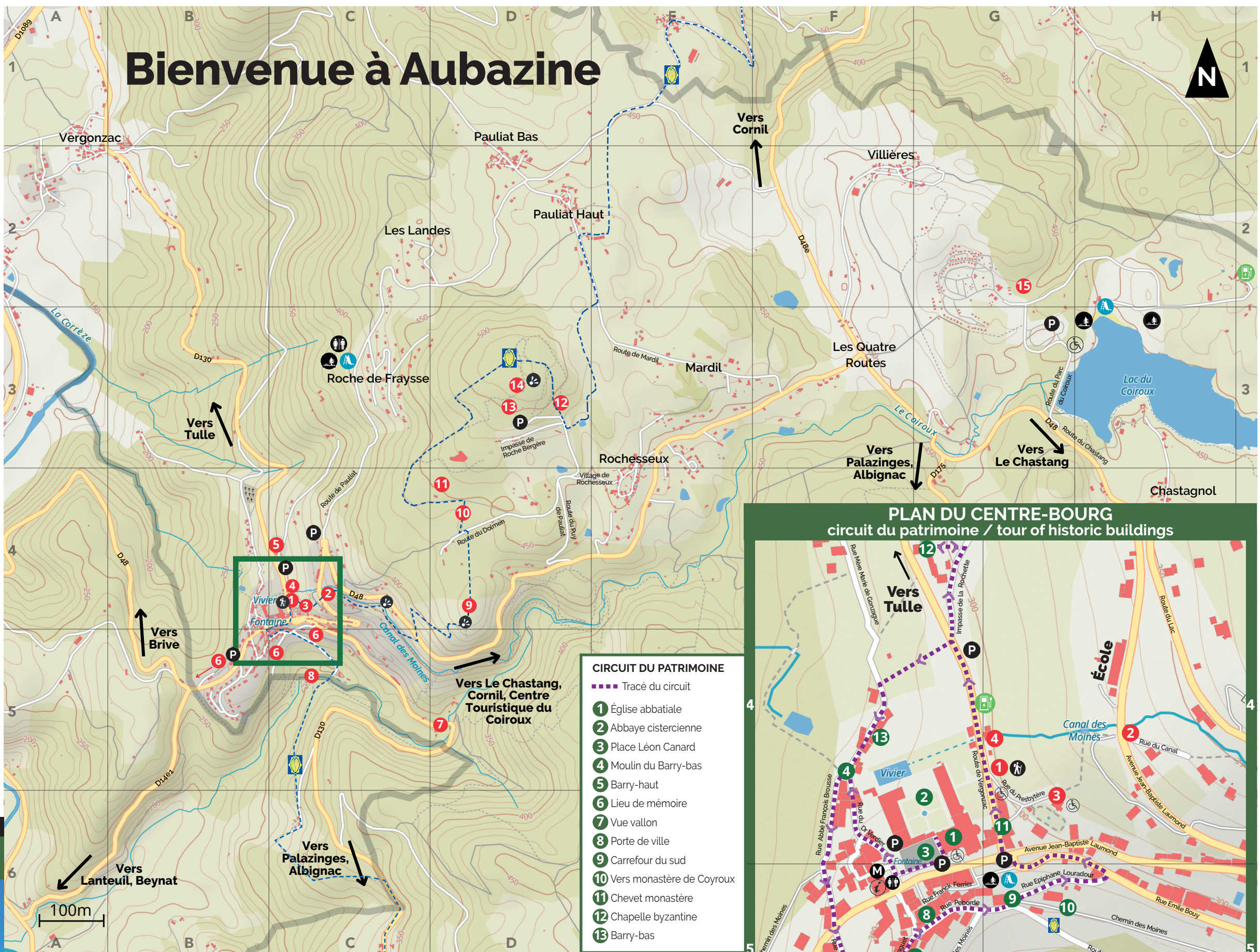


PARC & GOLF
DU COIROUX
AUBAZINE
www.golf-coiroux.com
05 55 27 25 66

VALLÉE DE LA
DORDOGNE
ROCAMADOUR • PADIRAC • COLLONGES-LA-ROUGE
l'étonnant voyage!
PLAN DE VILLE
Aubazine



Bienvenue à Aubazine



INDEX DES LIEUX-DITS & RUES

Plan large (Lieux-dits)	
Chastagnol.....	H3/H4
Les Landes.....	C2
Les 4 Routes.....	F3
Pauliat-Bas.....	D2
Pauliat-Haut.....	D2
Roche de Fraysse.....	C3
Rochesseux.....	E3/E4
Villières.....	F2
Plan centre-bourg	
Avenue Jean-Baptiste Laumond.....	C4
Chemin des Moines.....	B5/C5
Impasse de la Rochette.....	B4
Place Léon Canard.....	B4/B5
Route de Lagier.....	C5
Route de Vergonzac.....	B4/C4
Route du Lac.....	C4
Rue Abbé François Brousse.....	B4/B5
Rue du Canal.....	C4
Rue du Docteur Verdier.....	B4/B5
Rue du Presbytère.....	C4
Rue Emile Bouy.....	C4/C5
Rue Epiphane Louradour.....	C5
Rue Franck Ferrier.....	B5
Rue Jean Laguerenne.....	B4/B5
Rue Joseph de Jovenel.....	B5
Rue Louis Bruguilles.....	B5

MONUMENTS REMARQUABLES & POINTS D'INTÉRÊTS

- Départ canal des Moines (depuis village)
- Départ canal des Moines (depuis école)
- Espace muséographique Obazine-Coyroux
- Lavoir
- Chapelle byzantine
- Chemin des moines
- Ruines du monastère féminin de Coyroux
- Cascade du Coiroux
- Calvaire
- Dolmen
- Roche Bergère ou l'Ermitage
- Cromlech

SERVICES

- Office de Tourisme (1^{er} étage)
- Mairie - Agence Postale Communale
- Toilettes publiques
- Parking
- Parking PMR
- Borne de recharge électrique
- Aire de pique-nique
- Aire de jeux
- Point de vue
- Départ chemins de randonnées
- Voie de Rocamadour

COMMERCE (Liste non exhaustive)

- Atelier d'Artiste Roodenbeke
- Atelier O'washi (luminaires)
- Bar-Tabac-FDJ Chez Coco
- Bar de la Plage (selon météo)
- Epicierie L'Obazinoise (dépôt de pain)
- L'Echoppe (artisans et producteurs - mi-mai à mi-septembre)
- Pharmacie Brigitte Clément
- Pisciculture du Moulin de Lagier
- Salon de thé La Broderie
- Régine Coiffure Mixte

RESTAURANTS - RESTAURATION RAPIDE

- Bar-Restaurant Chez Coco
- L'Artisanale (camion pizza - 1x/sem)
- Restaurant Golf du Coiroux
- Restaurant Le Saint Etienne
- Snack-Bar Mayaventure

HÔTELS

- Hôtel-restaurant Le Saint Etienne
- Hôtel-restaurant Golf du Coiroux
- CAMPINGS
- GÎTES D'ÉTAPES
- VISITES & ACTIVITÉS

INFOS PRATIQUES

- Bibliothèque
- Cabinet infirmier
- Cimetière
- Déchetterie
- Ecole primaire
- Espace Sports et Loisirs
- Mairie - Agence Postale Communale
- Salle Bernadette Barrière (rdc Office de Tourisme)
- Salle polyvalente

44^e FESTIVAL DE LA VÈZÈRE
MUSIQUE CLASSIQUE & OPÉRA EN CORRÈZE
ÉTÉ 2025
TOUTE LA PROGRAMMATION SUR festival-vezere.com

EPICERIE L'OBAZINOISE
Ouvert à l'année 7j/7
Juin Juillet Août 8h-20h et Dim 8h-13h
Dépôt de pain, Gaz, Produits locaux, Vins, Fromages, Idées cadeaux...
05 55 87 39 90

Salon de Thé AUBAZINE
OUVERT 15h à 18h30
mercredi à dimanche
DANS L'ABBAYE
06 14 49 06 81

Vallée de la Dordogne
ROCAMADOUR • PADIRAC • COLLONGES-LA-ROUGE
Office de Tourisme Vallée de la Dordogne
1, Place Léon Canard - 19190 Aubazine
Tél. : 00 33 (0)5 65 33 22 00
info@vallee-dordogne.com
www.vallee-dordogne.com
QUALITÉ TOURISME

Aubazine

● UN PEU D'HISTOIRE

A bit of history / Een stukje geschiedenis

Fondé au XII^{ème}, par Étienne de Vielzot, le monastère d'Aubazine fut affilié peu après à l'ordre Cistercien. Afin d'alimenter le monastère en eau, les moines creusèrent la falaise en déviant le Coyroux, donnant naissance au Canal des moines. À la fin du XIX^{ème} siècle, l'abbaye qui faisait alors office d'orphelinat, a abrité durant six années une pensionnaire célèbre : Gabrielle Chanel. Son fameux logo des deux C entrelacés, emblème de la maison Chanel, serait d'ailleurs inspiré de l'un des vitraux du monument.



The Aubazine monastery, established by Etienne de Vielzot in the 12th century, features a canal built by the monks for the purpose of providing water to the monastery. In the late 19th century, the abbey was converted into an orphanage where Gabrielle Chanel resided for a period of six years.



Het klooster van Aubazine werd in de 12de eeuw gesticht door Etienne de Vielzot. Eind 19de eeuw fungeerde het als weeshuis en heeft modelkoningin Chanel er 6 jaar doorgebracht. Het in die tijd door de monniken aangelegde kanaal voorzag de klooster vijver van water.

● VISITER AUBAZINE

Visit Aubazine / Bezoek Aubazine

> **En visite libre** avec le **Circuit du Patrimoine**, pour un parcours à son rythme en totale autonomie à travers les ruelles du village (en vente à 1 € à l'office de tourisme) avec un **livret-jeu** offert pour les enfants entre 6 et 12 ans.

> **Avec le Roadbook** pour découvrir nos meilleures randonnées, animations, restaurants et incontournables autour d'Aubazine.



Explore the village independently with booklets or with the Roadbook for hikes, activities, and must-see spots around Aubazine.

Verken het dorp zelfstandig met boekjes of met het Roadbook voor wandelingen, activiteiten en bezienswaardigheden rondom Aubazine.



Abbaye cistercienne d'Aubazine © Dan Courtice - Penn Graphics.

● VISITER L'ABBAYE

Visit the Abbey / Bezoek de abdij

Fondé en 1142 par Etienne d'Obazine, ce **monastère masculin** sera affilié à l'**ordre cistercien** en 1147. Les bâtiments de l'abbaye, idéalement situés sur un promontoire ensoleillé, dominant à faible distance la vallée de la Corrèze, constituent un ensemble monumental important. Ils sont rassemblés autour du jardin de l'ancien cloître et proposent à la visite : la salle capitulaire, le scriptorium, la cuisine, le cloître, le vivier...

Visites guidées uniquement.
Jours et horaires précis à consulter sur abbaye.aubazine.com

Please refer to the official website of the abbey for detailed information regarding the days and hours of the guided tours.

Raadpleeg de officiële website van de abdij voor meer informatie en bezoektijden (alleen met gids).

● L'ESPACE CISTERCIEN

OBAZINE-COYROUX

Cistercian space / Cisterciënzermuseum

L'Espace Cistercien Obazine-Coyroux est un espace muséographique consacré à l'histoire de l'abbaye et du village, témoignage de la vie d'une communauté monastique au Moyen Age. Textes, cartes, vidéos, maquettes, mobilier archéologique y sont présentés.

Ouverture de mai à mi-octobre (sous réserve).
Accès gratuit.

The Obazine-Coyroux Cistercian space offers insights into the practices and way of life of medieval monastic communities.

Het Cisterciënzermuseum is geheel toegewijd aan de geschiedenis van het kloosterleven.



Le Canal des Moines © Mátika Turin - Vallée de la Dordogne

● VISITER LE CANAL DES MOINES

Visit / Bezoek le Canal des Moines

Le canal, dit **Canal des Moines**, est un **ouvrage d'art et de technique exceptionnel**, unique en Europe dans sa conception et sa hardiesse. La situation du monastère masculin dans ce site dépourvu d'eau a nécessité la construction d'un canal. Épousant tous les contours du versant rocheux et escarpé de la vallée du Coyroux, ce canal, qui s'étend sur 1500 m, constitue un vrai défi et témoigne de la grande audace des moines pour contourner les obstacles naturels et enjamber les précipices. Il fut construit pour alimenter en eau le vivier du monastère, en irriguer les prairies et jardins et actionner trois moulins. Balade d'1h à 1h30 en aller-retour, ou 3h via les boucles de randonnées "Du Puy au Canal" ou "Le Coiroux : lac, torrent, canal".

- **En visite libre** toute l'année. **Accès libre et gratuit**. Document de visite disponible à 0,50€ à l'Office de Tourisme.
- **En visite commentée** en juillet-août. Renseignements et réservations auprès de l'Office de Tourisme.



The Canal des Moines was constructed by 12th-century monks to provide a source of water for the monastery. Take a one-and-a-half-hour walk to view this impressive engineering feat along the cliffside, or a three-hour hike to discover the area's diverse water features.

Bewonder dit unieke technisch kunstwerk door er eenvoudigweg langs te wandelen (ongeveer anderhalf uur), of maak de "du Puy au Canal" rondwandeling van 3 uur.

● ACTIVITÉS

Activities / Activiteiten

• **Le Parc & Golf du Coiroux** aménagé sur un plateau à 4 km du bourg d'Aubazine, offre dans un cadre naturel de 165 ha de nombreuses activités : parcours de golf 18 trous et 9 trous Compact, baignade surveillée en été, tennis, terrains de sport, jeux enfants, pêche, aire de pique-nique, acrobbranche, restauration et hébergement...

• Pour profiter du paysage et du riche patrimoine d'Aubazine, quoi de mieux qu'une **randonnée** ? Vous trouverez des fiches détaillées des randonnées pédestres à l'Office de Tourisme ou sur vallee-dordogne.com

• **Le Puy de Pauliat**, point culminant d'Aubazine à 524 mètres, présente une **table d'orientation** qui offre des points de vue remarquables sur la Vallée de la Corrèze et Brive-la-Gaillarde à l'ouest, les Monédières au nord et Notre Dame de Roche de Vic et les Causses du Lot au sud.

The Parc & Golf du Coiroux, situated just 4 km from the village of Aubazine, offers a wide range of activities including a golf-course, swimming, tennis, sports fields, children's playgrounds, fishing...

Het Parc & Golf du Coiroux, gelegen op slechts 4 km van het dorp Aubazine, biedt een breed scala aan activiteiten, waaronder een golfbaan, zwemmen, tennis, sportvelden, speeltuinen voor kinderen, vissen...

● TÈRRA AVENTURA !

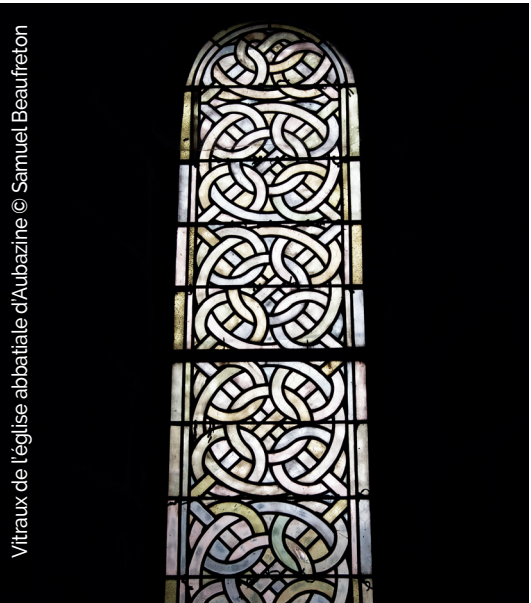
Découverte d'Aubazine grâce au géocaching avec le **parcours Terra Aventura** "Obazine : au temps des monastères". La balade, originale, permet de découvrir une jolie cascade ainsi que les ruines du Monastère féminin de Coyroux. Flashez le QR code et tentez l'aventure juste à côté, à Lanteuil ou bien au Pescher.

The Terra Aventura treasure hunt is free to play and available in English! Just scan the QR code below to get started.

De schattenjacht van Terra Aventura is ook beschikbaar in het Nederlands. Download de gratis app of scan de code hieronder.

tèrra aventura
Geocaching Nouvelle-Aquitaine

Scannez-moi



Vitraux de l'église abbatiale d'Aubazine © Samuel Beaufreton

● LES GRANDS RENDEZ-VOUS

Major Events / Belangrijke gebeurtenissen

• **Marché de producteurs** tous les mercredis matins de début mai à fin septembre sur la place du village.

• **Foire aux Chèvres** en avril avec une foire primée des animaux, exposants et animations de rue.

• **Foire à la brocante et vide-greniers** en juillet.

• **Foire aux miels, produits naturels et artisanat d'art** en septembre où les apiculteurs tiennent la vedette. Produits dérivés et artisanat d'art y sont aussi à l'honneur.

• **Marché de Noël** en décembre où artisans et producteurs locaux sont présents dans le village et l'abbaye pour un week-end à l'ambiance chaleureuse et conviviale.

Weekly farmers' market every Wednesday morning from May to September. Goat Fair in April with animal exhibitions and street entertainment. Antiques and Flea Market Fair in July. Honey and crafts Fair in September. Christmas Market in December with local craftsmen and producers.

Wekelijkse boerenmarkt elke woensdagochtend van mei tot september. Geitenmarkt met exposanten en straatentertainment in april. Antiek-en Vlooiemarkt in juli. Honing-en ambachtenmarkt in september. Kerstmarkt in december met lokale ambachtslieden en producenten.



Le Canal des Moines © Christophe-Bouthé-Vent d'Autain